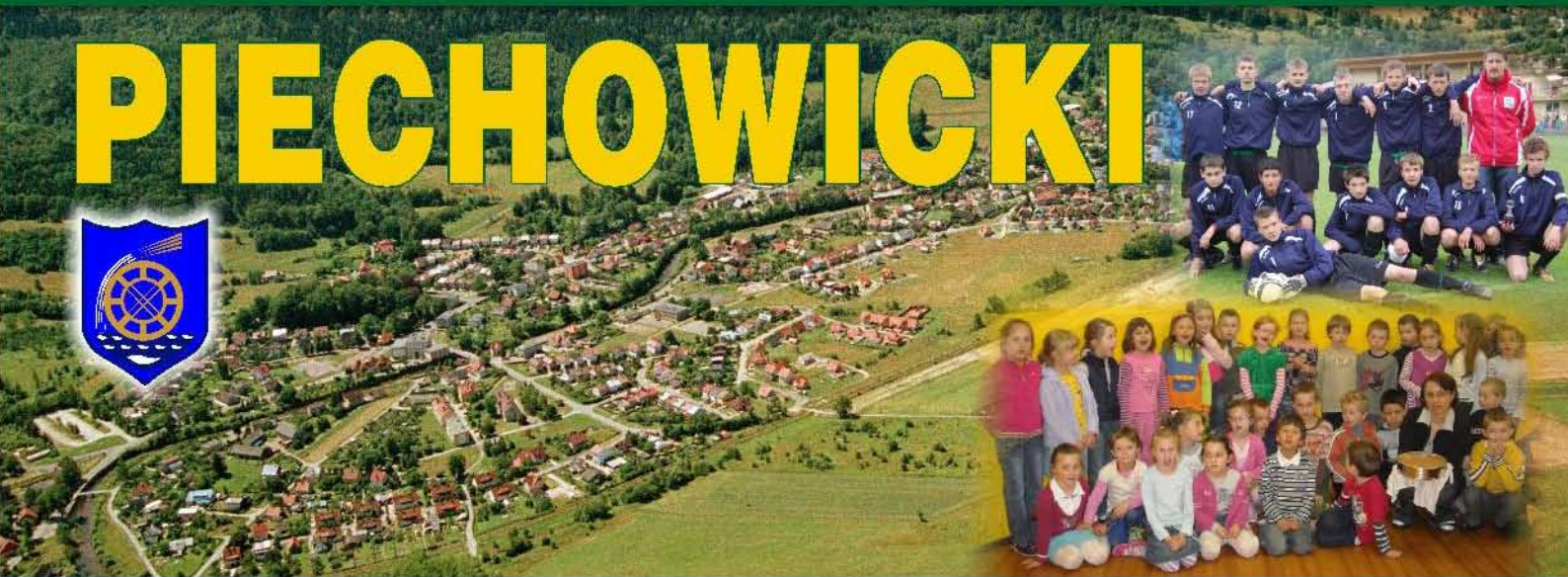


PIECHOWICKI



ISSN 1731-5220

Góry możliwości - miasto aktywności

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



■ **Pożar zabrał dom**

■ **Kursy MZK bez zmian**

■ **Wspólny projekt z Demitz-Thumitz**



■ **Zadowoleni z nowego chodnika**

■ **Odbudowa po powodzi**



Z prac burmistrza

Skąd można czerpać wiadomości o najważniejszych wydarzeniach z życia Piechowic? Niektórzy powiedzą pewnie, że z plotek krążących po mieście, jak np. o odwołaniu kursów autobusowych, o powstaniu sklepu Netto albo o usychaniu roślin z powodu zanieczyszczeń powietrza.

Na szczęście w czasie trwającej kadencji nie było sensacji, które wstrząsnęłyby piechowicką opinią publiczną. Urząd Miasta i Rada Miasta nie dostarczały powodów do plotek, a i moja skromna osoba nie była przedmiotem zbyt dużego zainteresowania, za wyjątkiem podglądania mnie u fryzjera lub śledzenia na ulicach Jeleniej Góry.

Mam nadzieję, że teksty „Z prac burmistrza” w „Informatorze Piechowickim”, „Burmistrz informuje” na stronie internetowej Piechowic oraz załączniki do protokołów sesji Rady Miasta ze sprawozdaniami z prac między sesjami, które ukazują się co miesiąc, pozwalają mieszkańcom na bieżące śledzenie najważniejszych faktów z życia naszego miasta.

Poniżej – wycinek sprawozdania przedstawionego na sesji Rady Miasta 23 września b.r.

Ważniejsze wizyty: Demitz-Thumitz (Niemcy), Upice (Czechy) wizyty studyjne, rozmowy o wspólnie przygotowywanych projektach, Dolnośląski Urząd Wojewódzki – odbiór promesy (1,6 mln zł!) na usuwanie skutków klęsk żywiołowych, Jeżów Sudecki – otwarcie kolejnego w regionie Orlika, honorowymi gośćmi byli m.in. Marszałek Sejmu Grzegorz Schetyna oraz p. Poseł Elżbieta Zakrzewska.

Imprezy: VI Bieg Przelajowy – „Piaśtów 2010”, II Święto Pieczonego Kartofla, Turniej Orlika, Bal Samorządowca.

Projekty: Przygotowywanie dokumentacji do projektu pn. Renowacja wielorodzinnych budynków mieszkalnych Gminy Miejskiej Piechowice w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego. Termin złożenia wniosku – 30 listopada 2010 r. Przygotowanie dokumentów i złożenie wniosku o dofinansowanie projektu w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia. Tytuł projektu: „Drogi do szkła i granitu” – szlak przeżyć między Karkonoszami a Pogórzem Łużyckim (Piechowice – Demitz-Thumitz). Projekt dotyczy m.in. zagospodarowania i remontu parku miejskiego przy OSP. Wartość ogólna projektu – 575 441,00 euro, wartość polskiej części projektu – 281 562,00 euro.

Infrastruktura Komunalna: Ogłoszenie przetargów na remont chodników przy ul. Żymierskiego, w tym usunięcie nierówności na chodnikach w centrum miasta oraz na remont zabudowy regulacyjnej kanału Młynówka na wybranych odcinkach. **Środki na inwestycję tego ostatniego zadania pochodzić będą w 100% z dotacji MSWiA.**

Odbiór wykonanych remontów chodników na ul. Kamiennej oraz bieżący nadzór nad realizacją przebudowy kładki dla pieszych przy ul. Kamiennej, przygotowanie i złożenie wniosku obejmującego remont nawierzchni ulicy Kamiennej do Narodowego Programu Przebudowy Dróg (tzw. schetynówki), rozpoczęcie remontu chodnika przed blokiem przy ul. 22 Lipca.



Fragment Święta Pieczonego Kartofla

Zagospodarowanie przestrzenne: zakończenie projektów zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego dla dwóch obszarów planistycznych położonych przy drodze krajowej (poblizie stacji benzynowej) i przy drodze wojewódzkiej (w kierunku na Sobieszów) oraz zakończenie projektu zmiany planu miejscowego dla wybranych obszarów jednostki strukturalnej Górzyniec.

Cały tekst sprawozdania dostępny będzie w BIP-ie jako załącznik do protokołu z wrześniowej sesji rady miasta.

Warto odnotować tragiczne zdarzenie losowe, jakim był wrześniowy pożar budynku przy ul. Pakoszowskiej, którego byłam bezpośrednim świadkiem. W imieniu poszkodowanych rodzin serdecznie dziękuję mieszkańcom Piechowic (i nie tylko), którzy nie pozostali obojętni na tę tragedię.

W październiku czeka nas sporo prac remontowo-inwestycyjnych, wierzę że aura nie przeszkodzi w ich realizacji. Ponieważ 14 października przypada Dzień Edukacji Narodowej, wszystkim uczestniczącym w dziele kształcenia i wychowania młodego pokolenia piechowiczian, serdecznie dziękuję.

*Z wyrazami szacunku
burmistrz Piechowic
Zofia Grabias-Baranowska*

Wybory samorządowe: 21 listopada

Prezes Rady Ministrów ogłosił kalendarz wyborczy. Zgodnie z rozporządzeniem (Dz. U. Nr 171 poz. 1151) wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz bezpośrednie wybory wójtów, burmistrzów i prezydentów miast odbędą się 21 listopada. Biegają już terminy dla komitetów wystawiających kandydatów do Rady Miasta Piechowice, Rady Powiatu Jeleniogórskiego i Sejmiku Województwa Dolnośląskiego, a także na Burmistrza Miasta Piechowice.

W celu promowania kandydatów można nieodpłatnie umieszczać materiały komitetów na słupach ogłoszeniowych należących do miasta – niedopuszczalne i karane będzie naklejanie plakatów na przystankach, drzewach, słupach oświetleniowych, elewacjach budynków.

Wyberzemy 15 radnych miejskich w 15 jednomandatowych okręgach, 4 przedstawicieli do powiatu (w okręgu wspólnym ze Szklarską Porębą) i 6 przedstawicieli subregionu jelenio-

górskiego w Sejmiku Wojewódzkim. Każdy będzie mógł wskazać jednego kandydata do każdego z organów, do których przeprowadzane są wybory. Ostateczne wyniki zostaną ustalone zgodnie z systemem wyborczym (wybory większościowe do Rady Miasta, proporcjonalne do Rady Powiatu i Sejmiku Województwa).

Bardziej szczegółowe informacje o kandydatach, okręgach i warunkach głosowania będą podane w następnym numerze Informatora. Na stronie BIP Urzędu Miasta w Piechowicach została uruchomiona zakładka z informacjami dla kandydatów i wyborców.

(mkam)

LICZBA
NUMERU**226** tys. zł – na taką łączną kwotę wypłacono zasiłki po sierpniowej powodzi dla 59 rodzin w Piechowicach. Więcej czytaj na str. 5.Rada
uchwala...
Ilustracja: [nieczytelny]

Po powodzi pożar

Niedzielne popołudnie, tuż po godz. 17.00. Pani Anna spokojnie rozmawiała przez telefon, gdy tymczasem nad jej domem unosił się słup dymu. Była sama w domu, córka z zięciem i wnuczkami wyjechały z krótką wizytą do znajomych.



Ogień pojawił się nagle i mieszkańcy ledwo uszli z życiem

Dym zauważyli sąsiedzi, którzy zaalarmowali straż pożarną. Jedna z sąsiadek wbiegła do domu po panią Annę, inna zawiadomiła o pożarze córkę. W kilka minut dach domu ogarnęły języki ognia. Jednostek straży nie było wtedy jeszcze przy pożarze. Zjawili się wkrótce. Piechowicka OSP została poinformowana o zdarzeniu o godz. 17.24. O godz. 17.35 było wiadomo, że wyjeżdżają na akcję (zapisy godzin w telefonie komórkowym osoby zgłaszającej). Akcja gaszenia trwała kilka godzin. Zupełnemu spaleni uległo piętro budynku, naruszone zostały stropy, parter został zalany. Z dymem „poszła” odzież, w tym

zimowe ubrania, pościel, meble, wyposażenie pokoju dziecięcego z ekwipunkiem szkolnym. Na szczęście nie było ofiar w ludziach.

Poszkodowanym rodzinom w ratowaniu mienia pomagali sąsiedzi i mieszkańcy okolicznych domów, schronienia udzielili przyjaciele. Pierwsze wsparcie dotarło z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Urzędu Miasta w Piechowicach.

Dzisiaj już wiadomo, że dom nie nadaje się do odbudowy i jego właściciele będą go musieli wyburzyć. Jakie będą losy dwóch rodzin, które na stałe zamieszkiwały w spalonym domu zależy może także i od mieszkańców Piechowic, bowiem przyjmowane są wpłaty na rzecz tych rodzin.

Wpłaty można kierować na konto 47 2030 0045 1110 0000 0188 6200. Organizowane są zbiórki pieniężne w sąsiadach i na imprezach miejskich.

Sytuacja rodzin p. Zdunków i p. Rogosiów jest o tyle dramatyczna, że miesiąc przed pożarem ich dom został zalany podczas pamiętnej nawałnicy.



Dom jest spalony i nie nadaje się do zamieszkania

Program Ochrony Środowiska

Pierwszy Program Ochrony Środowiska Gminy Miejskiej Piechowice został uchwalony w 2008 roku i obowiązuje przez 4 lata. Podstawowym celem programu jest poprawa stanu środowiska naturalnego w Piechowicach, uporządkowanie gospodarki ściekowej zgodnie z wymaganiami Polityki Ekologicznej Państwa oraz inne działania zmierzające do ochrony środowiska. Uchwalony na wrześniowej sesji POS otrzymał pozytywną opinię Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu oraz Dolnośląskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego we Wrocławiu.

Uchwała Nr 326/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 roku w sprawie uchwalenia Programu Ochrony Środowiska Gminy Miejskiej Piechowice na lata 2010 – 2013 z perspektywą do roku 2018

Uaktualniony Międzygminny Plan Gospodarki Odpadami

Aktualizacja Planu Gospodarki Odpadami dotyczy gmin należących do Związku Gmin Karkonoskich i obejmuje lata 2009 – 2012 z perspektywą na do roku 2016. Podstawowe cele Planu ukierunkowane są przede wszystkim na polepszenie gospodarki odpadami oraz stanu jakości środowiska gmin należących do Związku.

Uchwała Nr 327/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 roku w sprawie uchwalenia Aktualizacji Międzygminnego Planu Gospodarki Odpadami dla gmin Związku Gmin Karkonoskich

Przejęcie gruntów od Skarbu Państwa

Gmina przejmie nieodpłatnie od Skarbu Państwa grunty położone w Piechowicach (ul. Ogrodowa, ul. Jaśminowa) o łącznej powierzchni 1900 m² z przeznaczeniem na cele komunikacyjne – drogi dojazdowe i parkingi.

Uchwała Nr 328/VI/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 r. w sprawie nieodpłatnego przejęcia przez Gminę Miejską Piechowice od Skarbu Państwa nieruchomości gruntowej - działki nr 400/3 i 397/1 położonych w Piechowicach obręb 0008

Zmiany w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym

W 2007 roku podjęto uchwałę w sprawie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego gminy Piechowice na lata 2008 – 2013, który niniejsza uchwała zmienia. Zmiany w Planie są wynikiem nawiązanej współpracy z Gminą Demitz-Thumitz, która prowadzi ma do podjęcia wspólnych projektów o tematyce szkła i granitu – charakterystycznych dla naszej i niemieckiej gminy.

Uchwała nr 329/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 r. zmieniająca uchwałę nr 85/XIV/07 Rady Miasta Piechowice z dnia 27.09.2007 roku w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego gminy Piechowice na lata 2008 – 2013

Reorganizacja Zakładu Usług Komunalnych w Piechowicach

W myśl zapisów art. 14 i 15 aktualnie obowiązującej ustawy o finansach publicznych zaszła konieczność przekształcenia zakładu budżetowego Zakładu Usług Komunalnych. Rada zdecydowała, iż zakład zostanie przekształcony w jednostkę budżetową Zakład Usług Komunalnych. Przekształcenie nastąpi z początkiem nowego roku, a mieszkańcy nie powinni odczuć zmiany wobec zachowania tego samego zakresu usług świadczonych przez ZUK.

Uchwała Nr 330/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 r. w sprawie likwidacji zakładu budżetowego pod nazwą Zakład Usług Komunalnych w Piechowicach w celu przekształcenia w jednostkę budżetową pod nazwą Zakład Usług Komunalnych w Piechowicach

Więcej pracy przy uchwalaniu budżetu

Zapisy ustawy o finansach publicznych narzucają wprowadzenie zmian w trybie pracy i procedury uchwalania budżetu Gminy Miejskiej Piechowice na rok 2011 i lata następne oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu.

Uchwała nr 331/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 roku w sprawie procedury uchwalania budżetu oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu

Zmiany w budżecie na 2010

Nastąpiła konieczność zmian w budżecie w związku z uzyskaniem od Wojewody Dolnośląskiego kwot m.in. z tytułu rekompensaty za utracone przez gminę dochody z tytułu zwolnień z podatku od nieruchomości w parkach narodowych, rezerwach przyrody, czy z przeznaczeniem na usunięcie skutków klęsk żywiołowych.

Uchwała Nr 333/LVII/2010 Rady Miasta Piechowice z dnia 23 września 2010 roku w sprawie zmiany uchwały nr 281/XLVII/09 Rady Miasta Piechowice z dnia 30 grudnia 2009 roku w sprawie budżetu Gminy Miejskiej Piechowice na rok 2010

Oprac.: [BRM klulek]

PEŁEN TEKST WSZYSTKICH UCHWAŁ

PRZECZYTAJ NA STRONIE:

<http://piechowice.bip.pbbox.pl/public>
UCHWAŁY UDOSTĘPNIA TEŻ BIURO RADY MIASTA w godzinach pracy Urzędu Miasta

Niepokój po wypowiedziach prezesa MZK dla prasy

Kursy MZK bez zmian

Burmistrz Miasta wystąpił 10 września do Prezydenta Jeleniej Góry z pytaniem dotyczącym rewelacji ogłoszonych w „Nowinach Jeleniogórskich” przez Prezesa Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w Jeleniej Górze:

„(...) z zaniepokojeniem przyjmuję wypowiedzi prasowe Pana Prezesa Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego dotyczące planów zasadniczych zmian w sieci połączeń autobusowych pomiędzy Jelenią Górą a Piechowicami. Liczni mieszkańcy, a także radni, po informacjach przekazanych przez Pana Prezesa praktycznie codziennie telefonują lub stawiają się u mnie osobiście w celu poznania mojego stanowiska i wyjaśnienia, czy faktycznie bez konsultacji z Gminą Miejską Piechowice – dopłacającą przecież do usługi transportu publicznego – dokonana zostanie zmiana, np. skrócenie kursu autobusu nr 9 czy w ogóle skasowanie połączeń tej linii. Uważam, że byłoby wskazane, aby Pan Prezydent w imieniu Miasta Jelenia Góra jako właściciela Spółki spowodował przywrócenie współpracy pomiędzy MZK a Gminą Miejską Piechowice stosownie do oczekiwań – w szczególności z uznaniem przyjąłbym, gdyby tak istotna sprawa publiczna, jaka jest zapewnienie transportu zbiorowego, była dyskutowana najpierw z zainteresowaną Gminą, a dopiero wyniki ustaleń uwzględniające potrzeby lokalnej społeczności były przekazywane prasie. Tym bardziej istotna wydaje się

jakość współpracy, gdy z uwagi na rosnące koszty okoliczne gminy rozważają zastąpienie MZK przewoźnikiem konkurencyjnym.”

Prezydent zbagatelizował sprawę i nakazał odpowiedzieć Naczelnikowi Gospodarki Komunalnej. Ten krótko i dość arogancko sformułował odpowiedź, która nadeszła w dniu 23 września:

„W odpowiedzi na Państwa pismo (...) uprzejmie informuję, że w chwili obecnej trwają prace nad optymalizacją

scematu komunikacyjnego MZK sp. z o.o. co niesie za sobą zmiany w rozkładzie jazdy. W momencie ukończenia projektu zmian schematu komunikacyjnego zostaną Państwo poproszeni o wydanie opinii dotyczącej proponowanych zmian. Jednocześnie zaznaczam, że doniesienia prasowe niejednokrotnie zawierają sensacje nie poparte faktami i są tylko doniesieniami prasowymi.”

Czy oznacza to, że Prezydent Miasta Jeleniej Góry daje wolną rękę Prezesowi MZK do wprowadzania zmian w taki sposób, jaki Prezes wymyśli? Czy więc doniesienia prasowe są jednak prawdziwe? Do sprawy powrócimy.

[mkam]

KOMENTARZ BURMISTRZA MIASTA PIECHOWICE

Być może dla Prezydenta Jeleniej Góry jest to sprawa jakiegoś nieistotnego szczegółu funkcjonowania jednej ze spółek miejskich, ale dla mieszkańców Piechowic dojazd do szkół i do pracy to sprawa zasadnicza. Na pewno nie pozwolimy, aby mieszkańcy miasta zostali zignorowani w swoich oczekiwaniach względem MZK. Nie może być tak, że dopłacamy do usług MZK i zarazem musimy godzić się na to, co nam MZK proponuje.

Zofia Grabias-Baranowska



„Drogi do szkła i granitu”

„Szlak przeżyć między Karkonoszami a Pogórzem Łużyckim” to nazwa projektu, który będzie realizowany w latach 2011-2012 przez gminy Piechowice i Demitz-Thumitz.

Wspólny projekt Gminy Miejskiej Piechowice oraz niemieckiej Gminy Demitz-Thumitz ma za zadanie stworzenie wspólnej, transgranicznej oferty turystycznej, ożywienie ruchu turystycznego na pograniczu polsko-niemieckim oraz poprawę infrastruktury turystycznej obu gmin. Innowacyjną cechą projektu jest połączenie **tematu szkła i granitu** oraz udostępnianie mieszkańcom, turystom, instytucjom bogatej przestrzeni geograficznej i kulturowo-historycznej opartej na koncepcji tworzenia wiosek tematycznych.

Idea projektu oparta jest na opracowaniu Szlaku Przeżyć Szkło-Granit między Karkonoszami a Pogórzem Łużyckim, który ma swój początek i koniec w tzw. Obszarach Przeżyć – „Szklany

Ogród” w Piechowicach i „Muzeum przeżyć Stara Szlifiernia Kamienia” w Demitz-Thumitz.

Ogólna koncepcja modernizacji parku oparta jest na wzajemnym przenikaniu się i uzupełnianiu granitu i szkła. Przewiduje się stworzenie szczególnego miejsce spotkań mieszkańców. Wykonany zostanie remont ścieżek, wymiana i budowa małej architektury, specjalnie podświetlanych stref, w których odbywać się będą pokazy, warsztaty obróbki granitu i kryształu, prezentacje i prelekcje multimedialne. Ze względu na położenie infrastruktura „Szklanego Ogródu” w pełni dostosowana będzie do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Powstanie dwu „Obszarów Przeżyć” służyć ma z jednej strony turystom odwiedzającym oba rejony przygraniczne a z drugiej strony wzajemnej współpracy obu gmin (warsztaty, spotkania, prezentacje, wymiana). Projekt zakłada przeprowadzenie 4 warsztatów mających na celu ukazanie

tradycji rzemieślniczych obu gmin i 8 otwartych komisji eksperckich w celu zagwarantowania wspólnej realizacji projektu i przeniknięcia tematu do regionu. Na potrzeby skutecznej promocji wspólnej oferty turystycznej opracowana i zrealizowana zostanie koncepcja wystawy objazdowej, która informować będzie o atrakcjach turystycznych na Szlaku Przeżyć Szkło-Granit. Wystawa prezentować będzie ich tradycyjne wytwarzanie i zastosowanie. Bardzo istotną rolę w promocji oferty turystycznej obu gmin pełnił będzie wspólnie opracowany i uruchomiony portal internetowy, w którym znajdą się wszystkie informacje dotyczące projektu, oferty turystycznej, a także wydarzeń kulturalnych, społecznych i artystycznych w gminach partnerskich oraz na pograniczu. Promocja projektu oraz wspólnej oferty turystycznej odbywać się będzie także poprzez lokalne media i własne strony internetowe. W obydwu gminach zgodnie z wymogami Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013 ustawione zostaną tablice informacyjne o realizacji projektu.

Jarosław Bumażnik – UM

Pomoc rządu dla powodzian

Sprawnie przebiegło w Piechowicach wypłacanie zasiłków celowych do 6 tys. zł dla rodzin poszkodowanych w sierpniowej powodzi. Zasiłki wypłacono dla 59 rodzin na łączną kwotę 226 tys. zł.

Warto przypomnieć, szczególnie w kontekście osób, które czują się pokrzywdzone bo takiej pomocy nie otrzymały, że świadczenia te nie miały charakteru odszkodowania. Nie stanowiły więc rekompensaty za straty w mieniu poniesione w wyniku klęski żywiołowej. Pomoc ta miała umożliwić poszkodowanym zaspokojenie ich pilnych potrzeb mieszkaniowych, których nie mogli realizować wskutek szkód wyrządzonych powodzią. Odnośnie napraw szkód wyrządzonych w piwnicach budynków mieszkalnych

mogły one być pokryte ze środków zasiłku, jeżeli uniemożliwiały realizację niezbędnych potrzeb bytowych osób poszkodowanych. Szczególnie jeżeli znajdowały się tam urządzenia niezbędne do doprowadzania wody pitnej oraz ciepła w okresie zimowym.

Jeżeli chodzi zaś o pomoc do 20 tys. zł to otrzyma ją, również w różni-



W tym miejscu były deski, które blokowały przepływ wody w strumieniu. Kiedy nagle przysła duża fala, to zatrzymała się na tej prowizorycznej tamie i wylała na bok, zalewając dom Zuzanny Świrskiej przy ul. Pakoszowskiej 12. Gdyby nie było tam tej zbędnej tamy, to dom pani Świrskiej nie ucierpiał by tak bardzo.

cowanej wysokości, ponad 30 rodzin, które muszą spełnić określone warunki. Osoby uprawnione są zobowiązane przedstawić faktury i rachunki potwierdzające poniesienie wydatków związanych z remontem budynków lub lokali mieszkalnych. Pomoc nie może jednak przekroczyć wysokości szkód wyrządzonych w danym budynku (musi

być zgodność z protokołem komisji do spraw szacowania strat).

W przypadku gdy osoba uprawniona nie rozliczy poniesionych wydatków (nie przedstawi faktur i rachunków) albo przeznaczy otrzymaną pomoc na inny cel, wówczas będzie musiał zwrócić pieniądze.

Na konto UM wpłynęły już środki finansowe, które pozwolą na wypłatę świadczeń w wysokości do 20 tys. zł. W najbliższych dniach 17 rodzin otrzyma pierwszą transzę zasiłków tj. połowę wnioskowanej kwoty. W sumie wypłaconych zostanie na razie 131 tys. zł.

J. Karońska
Kierownik MOPS



W równie trudnej sytuacji, co rodzina Świrskich (na zdj. Zuzanna Świrska z wnuczką Julią), znalazło się kilkanaście rodzin w Piechowicach. Wszystkie otrzymały zapomogi, które jednak pokryją tylko część kosztów związanych z odbudową i remontami po powodzi. Jak szacują Świrscy do tej pory wydali ok. 5 tys. zł na te prace. Kolejne wydatki, które są niezbędne to ok. 10 tys. zł. Nie wiadomo jednak, czy to będą już wszystkie koszty, aby doprowadzić pokoje do takiego stanu, by można było w nich zamieszkać (może np. pojawić się wilgoć). Wymienione kwoty to jedynie koszty materiałów. Wszystkie prace muszą wykonywać sami z pomocą rodziny lub znajomych. Na zatrudnienie firmy remontowej ich po prostu nie stać. Podobnie, jak większość z pozostałych powodzian z Piechowic.



– Sierpniowa powódź zalała nam 4 pomieszczenia: 2 pokoje, kuchnię i korytarz. Przez kilka godzin stało tu pół metra wody – mówi Zuzanna Świrska z ul. Pakoszowskiej 12. O ile kuchnię i korytarz udało się jakoś doprowadzić do stanu używalności, to pokoje są w trakcie remontu. Konieczne było zerwanie podłóg i tynków do wysokości półtora metra. Suszenie pomieszczeń trwało 3 tygodnie, a całe zalane wyposażenie wylądowało na śmietniku. Znajomi przekazali niektóre rzeczy, jednak potrzeby pani Zuzanny i rodziny są nadal spore. Dlatego w ich imieniu zwracamy się do ludzi dobrej woli, którzy mogliby przekazać Świrskim różne sprzęty użytku domowego, np.: wersalkę, fotele, krzesła, stół, szafki, meble, lampy, sprzęt rtv. Wymienione rzeczy można przywozić bezpośrednio do domu rodziny przy ul. Pakoszowskiej 12.

W skrócie...

Posprzątało miasto

Uczniowie z piechowickiej podstawówki 17 września wzięli udział w akcji „Sprzątanie świata”. Każda z klas miała inny teren do sprzątania. Dzięki temu z wielu miejsc zniknęły wszystkie śmieci.

Jesienne remonty i nowe inwestycje w mieście

Zabudowa wyrw na Małej Kamiennej

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu przystępuje do rozpoczęcia robót związanych z usuwaniem szkód powodziowych z sierpnia 2010 r. na potoku Mała Kamienna. Wykonane zostaną prace – zabudowa wyrwy brzegowej w obrębie ulicy Zawadzkiego 5 w Piechowicach – Górzycu. Prace polegać będą na odbudowie lewobrzeżnego muru na długości ca 10,5 mb, wykonaniu remontu muru na odcinku 40 mb, likwidacji podmyć fundamentalnych oraz poprawie przepustowości koryta cieku poprzez wycinkę drzew rosnących w korycie potoku. Dokonana zostanie także zabudowa wyrwy w murze regulacyjnym w obrębie ulicy Zawadzkiego 17. Termin wykonania prac wyznaczono na 10 grudnia b.r.

Znikną nierówności w chodniku

22 września b.r. ogłoszony został przetarg na remont chodników przy ul. Żymierskiego wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 366. Na wybranych odcinkach położona zostanie nowa kostka betonowa, naprawione zostaną „zapadliska” na chodniku w centrum miasta. Miasto na zasadzie porozumienia z Dolnośląską Służbą Dróg i Kolei we

Wrocławiu partycypować będzie w 50% w kosztach remontu w/w chodników. Przetarg rozstrzygnięty zostanie 6 października, a zakończenie prac przewidziano na II połowę listopada.

Centrum Ewakuacji Ludności

Adaptację pomieszczeń w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Piechowicach na Transgraniczne Centrum Ewakuacji i Pomocy Ludności wykonać będzie Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego „MILEX” z Jeleniej Góry. Koszt adaptacji 398 353,68 zł Struktura funkcjonalna Centrum:

- Dwa pomieszczenia biurowe: Polska Sala Prewencji i Czeska Sala Prewencji wyposażone w 5 zestawów komputerowych, meble dostosowane do funkcji dowodzenia i do sytuacji ewakuacji.

- Sala dydaktyczno-konferencyjna wyposażona w stoły i krzesła konferencyjne, sprzęt do prezentacji audiowizualnej i gabloty wystawowe.

- Pomieszczenie socjalne z aneksem kuchennym wyposażonym w sprzęt AGD.

- Dwa pomieszczenia higieniczno-sanitarne.

Centrum wyposażone będzie w sieć komputerową, co zapewni dostęp do taniej łączności internetowej.

Zadanie realizowane jest w ramach projektu „Tworzenie zintegrowanych polsko-czeskich struktur współpracy w zakresie zapobiegania i usuwania skutków klęsk żywiołowych w pasie transgranicznym”. Zakończenie prac- listopad 2010

Remont Młynówki jeszcze w tym roku

20 września b.r. ogłoszony został przetarg na „Remont zabudowy regulacyjnej potoku Młynówka w Piechowicach” (na fot.). Prace obejmować będą udrożnienie koryta, remont istniejących murów oporowych, ubezpieczenie dna brukiem kamiennym, ustawienie barier energochłonnych na określonych fragmentach kanału. Środki na inwestycję pochodzą będą w 100% z dotacji MSWiA.



Nowy chodnik przy Kamiennej

Oddano do użytku nowy odcinek chodnika przy ul. Kamiennej (171 metrów). Chodnik z kostki betonowej kosztował Gminę nieco ponad 62 tys. zł. Ulica Kamienna to ważny skrót z ulicy Tysiąclecia i Osiedla Młodych do głównej drogi – ulicy Żymierskiego,

więc chodnik jest w tym miejscu bardzo potrzebny. Dotychczasowy chodnik był już mocno zniszczony i wiele osób wołało omijać go idąc jezdnią, co było bardzo niebezpieczne z uwagi na zakręt i utrudnioną widoczność kierowców. (mkam)



Anita Bielecka z małą Wiktoria i Sierpska Sylwia z dziećmi Mateuszem i Natalią chwalą sobie nowy chodnik

Oferta dodatkowych zajęć piechowickich szkół

Na skutek zmian w Karcie Nauczyciela wprowadzono obowiązek przeprowadzenia dodatkowych zajęć przez nauczycieli. Zatrudniony na pełnym etacie nauczyciel w ramach 40 godzinowego tygodnia pracy ma obowiązek przeprowadzenia 18 godzin lekcyjnych (dydaktyczno-wychowawczych) i dwóch dodatkowych zajęć z uczniami „wynikających z zadań statutowych szkoły, w tym zajęć opiekuńczych i wychowawczych uwzględniających potrzeby i zainteresowania uczniów”.

W zestawieniach na sąsiedniej stronie znajdziecie Państwo zebrane przez dyrektorów szkół dodatkowe zajęcia. Ponadto w szkołach realizowane są dodatkowe zajęcia opłacane przez Gminę Miejską Piechowice.

Koleją Izerską z Piechowic do Czech

Od dnia 28 sierpnia 2010 roku uruchomiono bezpośrednie połączenie z Jeleniej Góry przez Piechowice do czeskiego Korenova. Każdego dnia z Piechowic do Czech odjeżdżają 3 składy pociągów.

Przejazd pociągiem w jedną stronę do „Jakuszyce Granica Państwa” – ważny do Harachova wynosi 8 zł. Opłatę za odcinek Harachov – Korenov należy uiścić u konduktora czeskiego (w koronach czeskich lub złotych – według taryfy przewoźnika Viamont – 14 koron czeskich – około 2,20 zł). Pociąg przystosowany jest do przewozu rowerów, co jest istotne dla miłośników rowerowych wycieczek. Zimową porą pociągiem będzie można dojechać do Jakuszyce, skąd bezpośrednio można udać się na narty biegowe.

Warto skorzystać też z biletu EURO –NYSA ZVON (koszt biletu to 20zł – bilet dostępny jest na dworcu PKP w Jeleniej Górze). Bilet jest ważny do dnia następnego do godziny 04:00 na przejazdy w trzech krajach: Czechach, Niemczech oraz w Polsce. Polscy partnerzy projektu to: Dolnośląski Zakład Przewozów Regionalnych we Wrocławiu, Koleje Dolnośląskie S.A., MZK w Bolesławcu, PKS Bolesławiec, PKS Zgorzelec, PKS Voyager w Lubaniu i PKS Tour Jelenia Góra. Z biletu można korzystać na określonych trasach przejazdu.



Turystyczna podróż szynobusem jest teraz dużą atrakcją regionu

STACJA:	Godziny odjazdów		
Piechowice	6:33	10:13	16:28
Jakuszyce	7:30	11:15	17:27
Harachov	7:44	11:28	17:39
Korenov	7:50	11:34	17:45

STACJA:	Godziny odjazdów		
Korenov	8:00	11:40	18:00
Harachov	8:10	11:50	18:10
Jakuszyce	8:20	12:00	18:20
Piechowice	8:58	12:56	19:19

Trasa jest perełką kolejowej komunikacji. A zwłaszcza odcinek od Piechowic do granicy z Czechami i dalej wiedzie przez piękne transgraniczne krajobrazy Karkonoszy i Gór Izerskich. Po czeskiej stronie granicy pomiędzy Harachovem a Korenovem podróżni mogą zachwycać się doliną rzeki Izery z Mostu Izerskiego. Podróż pociągiem będzie niewątpliwą gratką dla całej rodziny. Na trasie kursuje niskopodłogowy, klimatyzowany szynobus. Frekwencja na trasie waha się w granicach 30 osób.

Paweł Czarny

Zajęcia dla uczniów w I semestrze roku szkolnego 2010/2011 realizowane w ramach art. 42 ust 2 pkt 2 Karty Nauczyciela:

klasy I-III Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach

PONIEDZIAŁKI	WTORKI	ŚRODY	CZWARTKI	PIĄTKI
- praca z uczniem zdolnym/praca z uczniem o specyficznych potrzebach - koło informatyczne - zajęcia muzyczne	- praca z uczniem zdolnym/praca z uczniem o specyficznych potrzebach - zajęcia z ortografii - koło czytelnicze	- koło matematyczne, koło literackie - koło plastyczne, koło czytelnicze - gry i zabawy ruchowe - zajęcia z języka angielskiego	- terapia pedagogiczna, koło literackie - koło plastyczne, koło czytelnicze - koło techniczno-plastyczne - zajęcia z ortografii - praca z uczniem wymagającym pomocy - zajęcia rekreacyjne - koło czytelnicze	- praca z uczniem wymagającym pomocy - zajęcia rekreacyjne - koło wiedzy religijnej - koło matematyczne - terapia pedagogiczna, koło literackie - koło techniczno-plastyczne

klasy IV-VI Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach

PONIEDZIAŁKI	WTORKI	ŚRODY	CZWARTKI	PIĄTKI
- zajęcia wyrównawcze z języka angielskiego - zajęcia wyrównawcze z języka polskiego - koło historyczne - zajęcia muzyczne - koło informatyczne - praca z uczniem zdolnym/praca z uczniem o specyficznych potrzebach	- koło czytelnicze - zajęcia z ortografii - pomoc w odrabianiu zadań domowych - koło regionalne - zajęcia wyrównawcze z języka polskiego - koło historyczne	- zajęcia wyrównawcze - warsztaty polonistyczne - koło plastyczne - koło wiedzy religijnej	- pomoc w odrabianiu zadań domowych - zajęcia sportowe – nordic walking - koło regionalne - zajęcia z ortografii - zajęcia rekreacyjne - koło czytelnicze - praca z uczniem wymagającym pomocy	- zajęcia rekreacyjne - praca z uczniem wymagającym pomocy - liga piłki nożnej

Uczniowie Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Piechowicach

PONIEDZIAŁKI	WTORKI	ŚRODY	CZWARTKI	PIĄTKI
- pomoc uczniom z potrzebami / konsultacje - doradztwo zawodowe - koło teatralne - pomoc uczniom z potrzebami	- koło ekologiczne - pomoc uczniom z potrzebami - koło historyczne - Szkolne Koło Krajoznawczo-Turystyczne - zajęcia choreograficzne	- Szkolne Koło Krajoznawczo-Turystyczne - pomoc uczniom z potrzebami / konsultacje - zajęcia sportowe	- koło fizyczno-chemiczne Pomoc uczniom z potrzebami / konsultacje - koło informatyczne - koło młodych ratowników / - pomoc uczniom z potrzebami - koło języka niemieckiego - zajęcia sportowe: tenis stołowy	- pomoc uczniom z potrzebami/konsultacje - terapia pedagogiczna - koło językowe - pomoc uczniom z potrzebami - zajęcia korekcyjne

Woda głębinowa dla Piechowic

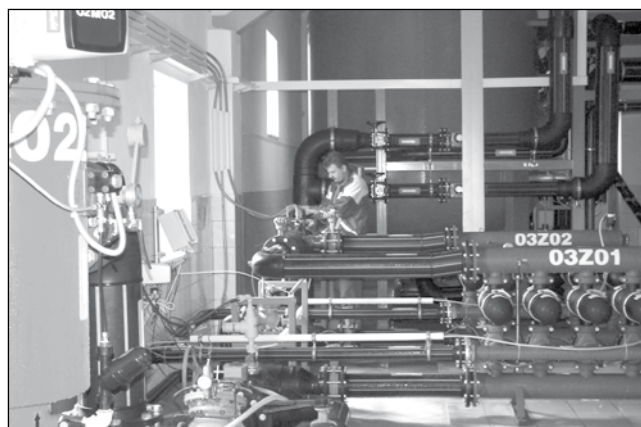
Już kilkakrotnie prezentowałem czytelnikom Informatora Piechowickiego, jakie problemy przysparza nam stacja uzdatniania wody w Górzyniu. Wybudowana w 2003 roku stacja od samego początku nie funkcjonowała dobrze. Ówczesne władze Piechowic sprawą nie interesowały się, do stacji uzdatniania zaglądano bardzo rzadko. Po objęciu urzędu przez Panią Zofię Grabias-Baranowską zlecono Politechnice Wrocławskiej długotrwałe badania, które potwierdziły przypuszczenia, że inwestycja z 2003 roku jest bublek. W 2009 roku zainwestowano w suw (stację uzdatniania wody)

ponad 700 tysięcy złotych. W wyniku zmian poprawiła się jakość wody. Między innymi osiągnięto prawidłowe pH wody, bardzo wyraźnie zmniejszono ilość glinu w wodzie. Niestety, każda zmiana pogody wymaga wyjazdu na stację i ręcznego ustawiania parametrów. Wprowadzenie pełnej automatyki i dalsza poprawa parametrów wody wymaga milionowych nakładów. W budżecie nie ma takich środków. Stąd decyzja Pani Burmistrz, aby jednocześnie poszukiwać innych sposobów poprawy jakości wody w kranach. Jedną z możliwości jest poszukiwanie wód głębinowych, które powinny znajdować

się na naszym terenie. Poszukiwania są dość kosztowne. **Dlatego podjęliśmy zabiegi u Marszałka Województwa Dolnośląskiego o dofinansowanie poszukiwań ze środków zewnętrznych. Marszałek poparł nasze starania i pierwszego września skierował nasz wniosek do Ministerstwa Rozwoju Regionalnego. Czekamy na decyzje Pani Minister Elżbiety Bienkowskiej.**

Próby pozyskania wód głębinowych wydają się szczególnie zasadne z uwagi na coraz częstsze anomalie pogodowe. Każda ulewa, oberwanie chmury błyskawicznie zmienia wodę w brunatną breję, z którą muszą sobie poradzić filtry i odczynniki chemiczne.

Krzysztof Raczek



Z powodu problemów, jakie przysparza stacja uzdatniania wody w Górzyniu podjęto decyzję o rozpoczęciu poszukiwań nowych źródeł wody

Galeria w internecie

Przypominamy, że na stronie

www.piechowice.pl

na bieżąco można oglądać galerie zdjęć z miejskim imprez.

Ogłoszenie

Znaleziono komplet kluczyków do samochodu na ulicy Szkolnej w Piechowicach. Klucze są do odebrania w sekretariacie Urzędu Miasta.

**Sprzedaż DREWNA
KOMINKOWEGO
oraz
OPAŁOWEGO**



TEL. 601 543 628

Wyjaśnienie Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji

Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Oddział w Piechowicach informuje, że 07.08.2010 r. po intensywnych opadach deszczu woda w rzece Mała Kamienna gwałtownie przybrała i uszkodziła filtry na ujęciu wody „Górzyniec”.

Nastąpiła też awaria systemu sterowania w Zakładzie Uzdatniania Wody przy ul. Wrzosowej 13, która spowodowała brak dozowania środków chemicznych do usuwania barwy i mętności, w wyniku czego do sieci miejskiej dostała się woda surowa. 10.08.2010 r. Państwowy Powiatowy Inspektorat Sanitarny pobrał próbki wody do zbadania pod względem mikrobiologicznym stwierdzając, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym. Jednak utrzymywał się problem z ustaleniem prawidłowych parametrów pod względem fizykochemicznym tj. barwy i mętności. KSWiK prowadził prace na ZUW w celu wyeliminowania tego problemu.

10.09.2010 r. wstępne działania zostały zakończone i jakość wody pod względem barwy i mętności znacznie się poprawiła. 13.09.2010 r. przeprowadzono ponowne badania, po których woda została dopuszczona do spożycia.

W ZUW nadal trwają prace badawcze mające na celu poprawienie parametrów wody niezależnie od jakości wody surowej. Proces oczyszczania wody jest utrudniony ze względu na intensywne spływy borowiny.

Stwierdzić jednak trzeba, że ZUW od momentu wybudowania, tj. od 2003 r. nigdy nie działał prawidłowo, a jakość wody poprawiała się tylko okresowo.

Mając na celu dobro odbiorców, należy dokonać szeregu dalszych analiz procesu oczyszczania wody w każdych warunkach i poniesienia kolejnych wydatków na modernizację Zakładu Uzdatniania Wody.

**Dyrektor oddziału KSWiK
Rafał Popławski**

••• Piechowiczanie o sobie i o Piechowicach •••

Swoją pasję sprzedaje gościom w Chacie Izerskiej

Rozmowa z Maciejem Staniszem, przewodnikiem górskim i działaczem turystycznym

Jak zaczęła się Twoja przygoda z turystyką?

Wszystko zaczęło się już w szkole podstawowej, w kółku turystycznym pod przewodnictwem Zdzisława Gasza i Jana Owczarka. Pierwsze rajdy i konkursy krajoznawcze.

Szkoła średnia utwierdziła Cię w przekonaniu, że turystyka to jest to co chcesz robić?

W dni wolne pojawiła się praca związana ze znakowaniem szlaków, ponadto rajdy i szkolenia pod okiem Teofila Ligęzy vel Ozimka oraz wycieczki górskie z klubu turystycznego w „Mechaniku”. W szkole średniej zdobyłem uprawnienia przewodnika PTTK turystyki pieszej i górskiej.

A Twoje związki z Klubem Turystyki Górskiej „Morena”?

Byłem jednym z założycieli tego klubu w 1988 r. Ideą jego powstania było zrzeszenie pasjonatów i miłośników turystyki aktywnej. Organizowaliśmy wyprawy górkami szlakami, spływy kajakowe do dziś kontynuowane. Tu również poznałem swoją żonę (☺). Mimo, że był to „czas socjalizmu”, mieliśmy niezależny klub turystyczny zrzeszający ok. 40 osób. Jeździliśmy po całej Polsce tanią koleją, bez dorosłego opiekuna, realizując marzenia, uciekając od ponurej codzienności.

Później przyszedł czas na studia...

Tak, wcześniej jednak ukończyłem jeszcze 2 letnie Studium Turystyki w Jeleniej Górze, a następnie studia na AWF w Poznaniu na Wydziale Turystyki i Rekreacji.

Specjalizujesz się przede wszystkim w zorganizowanej turystyce szkolnej, młodzieżowej. Skąd akurat ten sektor?

Na ten rodzaj usług turystycznych był duży popyt. Kiedy zaczynałem swoją działalność (biuro turystyczne powstało w 1992 r.) moja firma była jedyną firmą specjalizującą się w turystyce szkolnej i młodzieżowej w byłym wówczas województwie jeleniogórskim. Zajmowałem się również obsługą tych grup jako przewodnik.

Poszerzyłeś jednak całkiem niedawno swoją działalność...

Tak, po przeprowadzeniu do Szklarskiej Poręby otworzyliśmy wspólnie z żoną – Beatą Podgórką Chatę Izerską w Szklarskiej Porębie Dolnej. To rezultat za-

gospodarowania starej stodoły, będącej częścią gospodarstwa rolnego żony.

Efektom tego jest pięknie położony budynek w Szklarskiej Porębie Dolnej z widokiem na otaczające go pasma górskie oraz Kotlinę Jeleniogórską...

Oraz mogący pomieścić 50 osób w pokojach 2, 3, 4 oraz 5 osobowych z wc i łazienkami, oferujący kompleksowe wyżywienie dla przebywających w nim gości, salę audiowizualną. Przyjmujemy zarówno wycieczki szkolne i zielone szkoły, wczasy rodzinne i imprezy integracyjne. Nasz obiekt spełnia oczekiwania turystów jako gospodarstwa agroturystycznego o wysokim standardzie. Naszą pasję przekazujemy gościom w Chacie Izerskiej poprzez m.in. tradycyjną polską kuchnię i prawdziwe piwo. Warto zaznaczyć, że w naszym barku jako jedyni w regionie sprzedajemy piwo beczkowe z Lwówka – Lwówek Książęcy.

Prowadzimy nadal w Piechowicach Biuro Turystyki Młodzieżowej „Maciej Stanisław”. Organizujemy wycieczki dla grup zorganizowanych po najciekawszych zakątkach Polski, Czech, Słowacji, Niemiec, Austrii, Węgier, Słowacji, Ukrainy i Litwy.

Co jest najtrudniejsze według Ciebie w tej branży?

Zdecydowanie odpowiedzialność za jakość świadczonej usługi przez przewodników, przewodników, za wybrane miejsce zakwaterowania oraz oczywiście współpraca z klientami. Współpracuję od kilkunastu już lat z grupą stałych, zaufanych klientów. Ludzie wymagają coraz wyższego standardu usług szczególnie w zakresie przewoźników oraz przewodników.

Masz już sprawdzoną kadrę przewodnicką?

Zdecydowanie, od lat współpracuję z ludźmi na których mogę polegać. Przewodnicy m.in.: Marek Bergtraum, Daniel i Kasia Graczyk, Leszek Koprowski oraz moi bracia Piotr i Paweł są ze mną od wielu lat. Szczególnie miło wspominać również czasy współpracy z ś.p. Leszkiem Krzeptowskim.

Jak postrzegasz Piechowice. Czy uważasz, że turystycznie się rozwijają?

Szkoda, że wraz ze zmianami ustrojowymi w latach 90. zmieniła się funk-



Maciej Stanisław – 40 lat, żona Beata, dzieci: Michał – 7 lat i Bartosz – 5 lat. Absolwent Akademii Wychowania Fizycznego w Poznaniu, przewodnik i przewodnik górski. Założyciel i właściciel Biura Turystyki Młodzieżowej oraz Chaty Izerskiej. Hobby: narty biegowe i spływy kajakowe.

cja kilku dawnych domów FWP w Michałowicach – na mieszkania. Oddanie Jagniątkowa wraz z ogromnym obszarem karkonoskich lasów Jeleniej Góry mocno osłabiła potencjał turystyczny Piechowic. Mamy jednak najciekawsze zakątki Karkonoszy m.in. Śnieżne Kotły, Wodospad Szklarki, których korzystają przede wszystkim turyści ze Szklarskiej Poręby i Czech. Ostatnie lata to budowa infrastruktury sportowej niezbędnej do pobytu grup sportowych.

Atutem są również wspaniałe warunki do uprawiania turystyki rowerowej w okolicy Michałowic, Górzynca czy Piastowa. Nie będziemy pierwszoplanową miejscowością turystyczną, ale możemy być zapleczem Szklarskiej Poręby, poprzez bliskie położenie, dostępność komunikacyjną, zaplecze techniczne i handlowe.

Rozmawialiśmy swego czasu o potencjale Piechowic w postaci wód termalnych...

Wierzę, że Piechowice wykorzystają kiedyś potencjał płynący z wód termalnych znajdujących się pod Piechowicami. To naprawdę duża szansa na rozwój turystyki w Piechowicach przy wykorzystaniu złóż termalnych które posiadamy, a o których tak naprawdę mało kto wie. W Piechowicach jest sporo niezabudowanej przestrzeni, mądre zagospodarowanie tych miejsc i niezabudowanie całej wolnej przestrzeni to szansa na dalszy rozwój miasteczka, zwłaszcza wzdłuż drogi nr 3.

Czego Ci zatem życzyć?

Spłaty zaciągniętego kredytu, umiarkowanego rozwoju biznesu i czasu na podróż.

Rozmawiał Radek Bieniek

Kolarze wygrywali

Wrzesień i końcówka sierpnia były bardzo pracowite dla kolarzy piechowickiej Lechii. 26 sierpnia wystartowali w V edycji Łysogórek, 28 sierpnia ścigali się w Wieluniu, 5 września w Poznaniu, a 18 września w Ustroniu. W najbliższy weekend zawody odbędą się w Świeradowie-Zdroju i w Karpaczu. Będą to jedne z ostatnich wyścigów w tym sezonie.

W wyścigach w swoich kategoriach wiekowych wygrywali: Aneta Adamek, Karolina Cierluk i Michał Grynienko. Dobre lokaty zajmowali również: Przemek Niedbalski (5 m.), Artur Miazga (6 m.), Jędrzej Piś (6 m.), Łukasz Kubacki (8 m.), Łukasz Frys (9 m.), Jacek Kamiński (10 m.), Janusz Pietrzykowski (12 m.), Eugeniusz Czech (13 m.). Z powodu awarii technicznej wyścigu w Ustroniu nie ukończył Dariusz Kluk.



Kolarze trenują bardzo często, nawet codziennie

Biegali w Piastowie

W połowie września odbył się bieg przełajowy „Piastów”. Rozegrano go w Piastowie i nie można go mylić z Biegiem Piastów odbywającym się w marcu w Jakuszykach. Na starcie stanęło 195 zawodników, którzy rywalizowali



foto: Daniel Potkański



w 10 kategoriach wiekowych. Najszybsi byli: Weronika Kossowicz, Daniel Wylegała, Barbara Skrobiszewska, Szymon Król, Izabela Wicher, Piotr Kotylak, Kamila Boczkowska, Tomasz Zajac, Karolina Kliber, Tomasz Trzak. Zawody zorganizował UKS Krokus.

Pograli w boule

12 września na stadionie w Piechowicach odbyły się Międzyklubowe Zawody w Boule zorganizowane przez Społeczność Klubu Abstynenta „EDEN”.

Przyjechali do nas goście z klubów abstynenckich, stowarzyszeń i grup AA z Jeleniej Góry, Strzegomia, Podgórzyna, Złotorii, Świerzawy, Lubania i Legnicy. W poszczególnych kategoriach uczestnicy z Piechowic (Eden Piechowice) zajęli wysokie miejsca. Dzieci do lat 10: 2 m. Skrobiszewski Adam, 3 m. Dąbrowski Gabriel. Młodzież do lat 18: 1 m. Skrobiszewski Marcin. Kobiety: 3 m. Lachowicz Ewelina. Zwycięzcy

otrzymali statuetki. Dzięki pięknej, słonecznej pogodzie bawiliśmy się wspólnie całymi rodzinami. W zawodach wzięło udział 86 osób.

J. Czyż



Gra w boule jest coraz popularniejsza

Zagrali w piłkę na Orliku



foto: Daniel Potkański

17 września odbyła się ogólnopolska edycja turnieju piłki nożnej „Turniej Orlika”.

Do zawodów zgłosiło się 11 drużyn, które rywalizowały w trzech kategoriach. Oto wyniki:

Kategoria dziewcząt, rocznik 1999/2000: 1 m – Futbol Team, 2 m – Vb, 3 m – Szerszenie, 4 m – V-Power.

Kategoria chłopców, rocznik 1999/2000: 1 m – Piechowice Team, 2 m – Czerwone Diabły, 3 m – Spartak.

Kategoria chłopców, rocznik 1997/1998: 1 m – Squad, 2 m – Mućki Piechowice, 3 m – First team, 4 m – Szkarłatni.

Piłkarze pograli

W rozegranym 18 września na piechowickim stadionie meczu seniorzy KS Lechia zanotowali kolejną wygraną 3:2. Wzwyżność naszych piłkarzy musieli uznać gracze Pub Gol II Jelenia Góra. W kolejnym meczu Lechici wygrali 7:4 z Kostrzycą. Wcześniej jednak piłkarze przegrali 1:2 z drużyną SP Gol Jelenia Góra. W pierwszym weekend września piłkarze ulegli 2:4 drużynie Hotturu Borowice. Z kolei w pierwszym meczu rozegranym w tym sezonie Lechia uległa na wyjeździe 6:2 drużynie Halniaka Miłków.



Fragmenc meczu z Pub Golem II Jelenia Góra.

Piechowski Ośrodek Kultury ogłasza nabór na następujące zajęcia w roku szkolnym 2010/2011:

Dla dzieci i młodzieży proponujemy m. in.:

- Breakdance
- Zajęcia plastyczne
- Zajęcia wokalne



Dla dorosłych proponujemy m.in.:

- Aerobic
- Język niemiecki

Szczegółowe informacje i zapisy pod numerem tel. 075 76 17 201 lub osobiście w punkcie Informacji Turystycznej w POK, ul. Żymierskiego 53

TAURON Ekoenergia w

Jeleniej Górze,
ul. Obrońców Pokoju 2B

wydzierżawi lokal

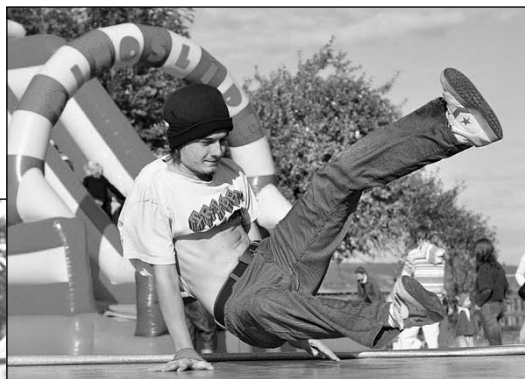
składający się z dwóch pomieszczeń o łącznej powierzchni użytkowej 59,10 m². Lokal znajduje się w budynku przy ul. Żymierskiego 120 w Piechowicach.

Informacje pod nr tel.:
75 75 46 857.

Upiekli ziemniaki



Fot. Daniel Potkański



18 września w pobliżu posesji nr 67 przy ul. Pakoszowskiej odbyła się impreza integracyjna „II Święto Pieczonogo Kartofla”. W programie były konkursy, gry i zabawy dla całych rodzin, pieczenie ziemniaków i kielbasek, turniej szachowy, występy lokalnych grup wokalnych i tanecznych. Uczestnicy dobrze się bawili. Imprezę prowadzili Wojciech Zarówny i Grzegorz Rybarczyk. Organizatorami był Urząd Miasta, POK i Straż Miejska.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania sponsorom, którzy wsparli II Święto Pieczonogo Kartofla w Pakoszowie.

Oto oni: Pani Zofia Grabias-Baranowska. Pani Halina Wieczorek, Pan Miłosz Kamiński, Pani Iwona Hasiec, Pan Bronisław Daniło, Pan Rafał Mazur, Parafia Rzymsko-Katolicka w Piechowicach ksiądz proboszcz Ryszard Soroka, Państwo Rudzik Zajazd Piastów, Pan Czesław Wiatr „Sklep Mięsny Wiatr”, Pan Janusz Bryliński Prezes Firmy „WEPA”, Państwo Klejps Piekarnia „UliJanka”, Pan Eugeniusz Zielenkiewicz Hotel „LAS”, Pan Grzegorz Rybarczyk i Straż Miejska z Jeleniej Góry, Pan Janusz Kula Nadleśnictwo Szklarska Poręba, Klub Abstynenta „EDEN”, Państwo J.F. Serniukowie, Państwo A.Z. Jagielscy, Państwo T.J. Maciejczakowie i Państwo M.P. Maciejczakowie.

Dziękujemy i zapraszamy za rok.

USŁUGI POGRZEBOWE NAGROBKI GRANITOWE

ARES

58-573 PIECHOWICE • ul. Słowackiego 1a
naprzeciw kościoła

tel. 24 H 600 291 789 • 608 492 001

Oferujemy:

CAŁODOBOWY TRANSPORT ZWŁOK, TRUMNY,
URNY, KRZYŻE, KLEPSYDRY, EKSHUMACJE,
NAGROBKI GRANITOWE, GÓRKI, WAZONY,
BUDOWA GROBOWCÓW, OBRAMOWANIA GROBÓW,
PLATFORMA DO OPUSZCZANIA TRUMIEN

Niskie ceny • Profesjonalizm • Solidność

USŁUGI POGRZEBOWE

Włodzimierz Kraszewski
58-573 PIECHOWICE

ul. Nowotki 1
tel. 75 76 11 983, 505 111 529

CHŁODNIA, TRUMNY, KRZYŻE,
TABLICZKI, URNY, KREMACJA,
WIĘNCE, WIĄZANKI,
TRANSPORT

Wszystkim, którzy
uczestniczyli w ostatniej
drodze
mojego męża
śp. Ryszarda
Janulewicza
dziękuję żona z rodziną



Piechowski Ośrodek Kultury

ZAPRASZA

na
wernisaż wystawy
"Twórczość Haliny Ciepielewskiej"

08.10.2010 r. godz. 17.00
galeria "Cztery Pory Roku"
POK

Piękna nasza Polska cała...



...stwierdzili uczestnicy piechowskiej wycieczki, którzy przemierzali tereny leżące tuż przy polskiej granicy wschodniej. Trasa prowadziła od Przemysła do Białegostoku przez najpiękniejsze i najciekawsze pod względem krajoznawczym miejsca. Były 3 Parki Narodowe (Poleski, Roztoczański i Białowiecki) i ich bogata roślinność, były miejsca pamięci narodowej: Bełzec i Sobibór (złożyliśmy tam kwiaty i zapaliliśmy znicze) oraz wiele zabytków architektury. Wszystko to było możliwe do obejrzenia dzięki perfekcyjnemu przygotowaniu programu wycieczki przez doskonałego organizatora i przewodnika Zdzisława Gasza. Dzięki temu poznaliśmy dokładnie nieznaną Polskę wschodnią. Dziękujemy serdecznie za trud i wysiłek poniesiony przy organizacji tej wycieczki oraz czekamy na program przyszłorocznej, już 29. wycieczki.

Zofia Trajnowicz

RESTAURACJA KLEOPATRA



PIZZA Z PIECA

PRZYSZŁA JESIEŃ
NOWE POZYCJE W MENU

SPRÓBUJ NOWYCH SMAKÓW PIZZY
WIĘKSZY WYBÓR DAŃ OBIADOWYCH

PIECHOWICE, ul. Żymierskiego 53B

tel. 75 61 61 199

Zapraszamy w godz. 13.00 - 22.00

DOWÓZ GRATIS* - Zamówienia od 12.00

* Piechowice pow. 18st, Sobieszów, Os. Orle pow. 30st

„DZIEŃ MALUCHA”
W KAŻDY JESIENNY PONIEDZIAŁEK
ZAPRASZAMY DZIECI NA
SPECJALNE MENU

- DESER NIESPODZIANKA GRATIS*

* DO KAŻDEGO ZAMÓWIENIA POW. 10ZŁ



„BABSKIE ŚRODY”

W KAŻDĄ ŚRODĘ JESIENI

DESER NIESPODZIANKA GRATIS*

* DO KAŻDEGO ZAMÓWIENIA POW. 10ZŁ

CHCESZ PRZEŻYĆ
NIEZAPOMNIANE CHWILE?

ZORGANIZUJEMY TWOJĄ IMPREZĘ

Imieniny, Urodziny, Chrzcziny ...
Spotkania Towarzyskie
PRZYJĘCIA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
Menu do uzgodnienia - tel. 602 42 92 54

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO

Wydawca: **Urząd Miasta Piechowice**, ul. Żymierskiego 49, 58-573 Piechowice, tel. 75 75 48 900.

Nakład 1200 szt. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania dostarczonych tekstów
ze względu na ograniczoną ilość stron. Druk: UNIGRAF.

Niepodpisane teksty i zdjęcia w Informatorze Piechowskim pochodzą od redakcji

